



## VIET-CHI POST No. 24

[www.vovietjournal.org](http://www.vovietjournal.org)

# SULL'OCEANO

*Serie di lettere del Maestro Phan-Hoang*

*Trời dài đất rộng, đi thật, sống thật, ghi vội, gửi về...*

*Cánh Thư Phan-Hoàng*

**ĐẦU SÓNG NGỌN GIÓ**

*Thư Số 12: Thăm Đền Tsurugaoka*

### Lettera No. 12

## VISITA AL TEMPIO SCINTOISTA DI TSURUGAOKA

### LETTERA No. 12

*(continua dalla Lettera No. 11)*

Il tempio di Tsurugaoka si erge su un vasto terreno. Fu costruito nel XII secolo dal fondatore del Kamakura Shogunate per venerare Hachiman, una divinità considerata al pari del Dio della Guerra. Il tempio rappresenta uno dei tre più importanti templi in tutto il Giappone. Ma non è solo il tempio ad essere interessante, ci sono diverse altre cose da vedere, da ammirare, da godere in questo grande parco: i templi minori, la grande Porta *torii*, il percorso per il tiro con l'arco, il laghetto *Genpei* e molti posticini che accolgono "ristoranti ambulanti", dove adulti e bambini possono degustare cibi della tradizione giapponese in un'atmosfera estremamente gioiosa.

Un gruppo di uomini mi ha invitato ad unirmi a loro e mi ha offerto del sake. Questo parco e questa gente mi piacciono molto. L'edificio principale, il tempio, si impone per la sua dimensione, per la sua bellezza architettonica, le sue cerimonie solenni e per tutte le persone che entrano ed escono inchinandosi rispettosamente e recitando le loro preghiere segrete alla divinità del tempio.

Sembrano tutti così gentili e così sereni. Comunque non so quanti di loro siano al corrente del fatto che si inchinano di fronte al Dio della Guerra, anche se sono convinto che, al giorno d'oggi, la maggior parte dei Giapponesi sia cosciente delle conseguenze estremamente distruttive del Secondo Conflitto Mondiale sul loro Paese e molte delle persone istruite che ho conosciuto qui parlano preoccupati della prospettiva di un conflitto militare con la China. Quando mi trovo di fronte a questo magnifico tempio e guardo queste persone che si inchinano così umilmente, nel mio intimo spero segretamente che stiano chiedendo alla divinità venerata Hachiman di dar loro prosperità, per evitare una possibile guerra e di donare pace in terra. Io credo veramente che il Dio della Guerra possa anche aiutare il Dio della Pace. Come con le pistole: una persona



può fare meglio la pace con un buon discorso, tenendo una buona pistola nella mano!

Mentre visito questo tempio, mi sento molto felice. In questi momenti, presto molta più attenzione a ciò che sento, piuttosto che a ciò che ho letto riguardo allo scintoismo prima di venire qui. Tre turisti mi passano vicino, tenendo in mano una guida. Gettano lo sguardo su una pagina aperta e poi ammirano il tempio, si mettono in posa per scattare qualche fotografia, poi girano la pagina successiva e si avviano al prossimo edificio. Li trovo molto divertenti e allora pesco la mia camera digitale dalla tasca e scatto una foto di loro mentre scattano fotografie. Una bella e giovane ragazza, in piedi vicino a me, non può fare a meno di nascondere un sorriso quando si rende conto di che cosa sto facendo. Cogliendo al volo l'occasione, le domando, mentre le porgo la mia camera digitale, di scattare delle foto di me di fronte al tempio. Le mostro il pulsantino della mia Sony e le dico: preme questo pulsantino qui. Un po' timida la ragazza afferra goffamente la digitale e preme il pulsantino. Poi si rende conto che la parte posteriore della digitale è rivolta verso di me, ciò significa che le lenti sono in direzione della sua faccia. Questa non è la prima volta che mi succede.....

*(continua alla Lettera No. 13)*

Charles Phan-Hoang, January 2009

